

Υπόθεση C-617/19

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως βάσει του άρθρου 98,
παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

Ημερομηνία καταθέσεως:

14 Αυγούστου 2019

Αιτούν δικαστήριο:

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Ιταλία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

13 Μαρτίου 2019

Προσφεύγουσα:

Granarolo S.p.A.

Καθού:

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
κ.λπ.

Παρισταμένης της:

E.On Connecting Energies S.r.l.

Αντικείμενο της κύριας δίκης

Προσφυγή που άσκησε η Granarolo S.p.A. ενώπιον του Tribunale amministrativo regionale del Lazio (περιφερειακού διοικητικού πρωτοδικείου Λατίου, Ιταλία) ζητώντας την ακύρωση, αφού ανασταλεί η εκτέλεση, της αποφάσεως αριθ. 0007368, της 6ης Ιουνίου 2018, της Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto delle attività di progetto del Protocollo di Kyoto (εθνικής επιτροπής για τη διαχείριση της οδηγίας 2003/87/EK και για την παροχή στηρίξεως στη διαχείριση των δραστηριοτήτων έργων του πρωτοκόλλου του Κιότο) (στο εξής: επιτροπή ΣΕΔΕ), η οποία απέρριψε την αίτηση ενημέρωσης του σχεδίου παρακολούθησης και τη σχετική αίτηση επανακαθορισμού των ορίων της άδειας εκπομπής αερίων θερμοκηπίου αριθ. 1703 (στο εξής: άδεια ΣΕΔΕ αριθ. 1703) που χορηγήθηκε στην Granarolo S.p.A. για τη μονάδα παραγωγής της στο Pasturago di Vernate.

Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής απόφασεως

Η ερμηνεία του άρθρου 3, στοιχείο ε΄, της οδηγίας 2003/87/EK, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/29/EK, και ιδίως των εννοιών «εγκατάσταση» και «τεχνική σύνδεση» που περιλαμβάνονται σε αυτό, καθώς και ερμηνεία του κανόνα περί σφραγίσματος των πηγών που προβλέπεται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας.

Το άρθρο 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Πρέπει το άρθρο 3, στοιχείο ε΄, της οδηγίας 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι περιλαμβάνει στην έννοια της «εγκατάστασης» και περίπτωση όπως η επίμαχη, κατά την οποία σύστημα συμπαραγωγής που κατασκευάστηκε από την προσφεύγουσα εντός της βιομηχανικής της εγκατάστασης για την εξασφάλιση ενέργειας στη μονάδα παραγωγής της, μεταβιβάστηκε εν συνεχεία, μέσω μεταβιβάσεως κλάδου επιχειρήσεως, σε άλλη εταιρία με εξειδίκευση στον ενεργειακό τομέα, δυνάμει συμβάσεως η οποία προβλέπει, αφενός, τη μεταβίβαση στην εταιρία στην οποία μεταβιβάζεται η μονάδα συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας, των πιστοποιήσεων, των εγγράφων, των δηλώσεων συμμόρφωσης, των εγκριτικών πράξεων, των παραχωρήσεων, των αδειών εκμετάλλευσης και των αδειών τεχνικής φύσεως που απαιτούνται για τη λειτουργία της μονάδας και τη διεξαγωγή της δραστηριότητας, τη σύσταση υπέρ της μονάδας δικαιώματος επιφανείας επαρκούς και λειτουργικής επί του χώρου της μονάδας παραγωγής για τη διαχείριση και συντήρηση της μονάδας και σύσταση δουλείας υπέρ της μονάδας που χρησιμοποιείται ως σύστημα συμπαραγωγής, με αποκλειστική χρήση του περιβάλλοντος χώρου και, αφετέρου, την εκ μέρους της εταιρίας προς την η μεταβίβαση προμήθεια στη μεταβιβάζουσα επί δώδεκα έτη της παραγόμενης από τη μονάδα ενέργειας, στις τιμές που αναγράφονται στη σύμβαση;

2) Καταλαμβάνει, ειδικότερα, η κατά το ως άνω άρθρο 3, στοιχείο ε΄, έννοια της «τεχνικής συνδέσεως» και σύνδεση μεταξύ συστήματος συμπαραγωγής και μονάδας παραγωγής, τέτοια ώστε η τελευταία, που ανήκει σε άλλο φορέα, μολονότι βρίσκεται σε προνομιακή θέση σε σχέση με το σύστημα συμπαραγωγής για σκοπούς προμήθειας ενέργειας (σύνδεση μέσω δικτύου διανομής ενέργειας, ειδική σύμβαση προμήθειας με την εταιρία ενέργειας στην οποία μεταβιβάστηκε η μονάδα, δέσμευση της τελευταίας για προμήθεια ελάχιστης ποσότητας ενέργειας στη μονάδα παραγωγής, εκτός από την επιστροφή ποσού ίσου με τη διαφορά μεταξύ του κόστους παροχής ενέργειας στην αγορά και των τιμών που προβλέπονται στη σύμβαση, έκπτωση επί των τιμών πώλησης της ενέργειας η

οποία θα αρχίσει μετά από δέκα έτη και έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμβάσεως, παροχή δικαιώματος επιλογής στη μεταβιβάζουσα εταιρία για εκ νέου αγορά του συστήματος συμπαραγωγής ανά πάσα στιγμή, ανάγκη παροχής συγκαταθέσεως εκ μέρους της μεταβιβάζουσας εταιρίας για εκτέλεση εργασιών επί του συστήματος συμπαραγωγής), μπορεί να συνεχίσει να ασκεί τη δραστηριότητά της ακόμη και σε περίπτωση διακοπής του ενεργειακού εφοδιασμού ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή διακοπής της λειτουργίας του συστήματος συμπαραγωγής;

3) Συνιστά, τέλος, παράβαση του κανόνα περί σωρεύσεως των πηγών που προβλέπεται στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/87/EK ή, αντίθετα, απλή και νόμιμη συνέπεια των οργανωτικών επιλογών των φορέων, η οποία δεν απαγορεύεται από το ΣΕΔΕ, σε περίπτωση πραγματικής μεταβίβασης εγκατάστασης παραγωγής ενέργειας από τον φορέα που την κατασκεύασε, ιδιοκτήτη βιομηχανικής μονάδας εντός του ιδίου χώρου, σε άλλη εταιρία με εξειδίκευση στον ενεργειακό τομέα, για λόγους υψηλότερης αποδοτικότητας, η δυνατότητα απαλοιφής των σχετικών εκπομπών από την άδεια ΣΕΔΕ του ιδιοκτήτη της βιομηχανικής μονάδας, μετά τη μεταβίβαση [,] και το ενδεχόμενο μη ένταξης των εκπομπών στο ΣΕΔΕ που προκαλείται από την αδυναμία της εγκατάστασης παραγωγής ενέργειας, μεμονωμένα, να επιτύχει το κατώτατο όριο, ώστε να χαρακτηριστεί «εγκατάσταση χαμηλών εκπομπών»;

Παρατιθέμενες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης

Οδηγία 2003/87/EK, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/29/EK και την οδηγία 2018/410/EE. Ειδικότερα: άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο ε', σχετικά με τον ορισμό της «εγκατάστασης», και στοιχείο στ'· άρθρο 4, σχετικά με την υποχρέωση απόκτησης άδειας για την άσκηση των δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/87/EK· άρθρο 6· άρθρο 7, σχετικά με την ενημέρωση του σχεδίου παρακολούθησης σε περίπτωση αλλαγών.

Κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 2010, «Οδηγίες για την ερμηνεία του παραρτήματος I της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ (πλην των αεροπορικών δραστηριοτήτων)».

Κατευθυντήριες γραμμές αριθ. 6, της 14ης Απριλίου 2011, Ροές θερμότητας μεταξύ εγκαταστάσεων.

Παρατιθέμενες διατάξεις του εθνικού δικαίου

Νομοθετικό διάταγμα αριθ. 30/2013 για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/EK. Ειδικότερα: άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο τ, σχετικά με την έννοια του «φορέα» και στοιχείο ν, το οποίο ορίζει την «εγκατάσταση» ως «σταθερή τεχνική μονάδα όπου διεξάγονται μία ή περισσότερες δραστηριότητες απαριθμούμενες στο παράρτημα I και οποιεσδήποτε άλλες δραστηριότητες άμεσα σχετιζόμενες με αυτές, οι οποίες συνδέονται, τεχνικώς, με τις διεξαγόμενες δραστηριότητες στον

συγκεκριμένο τόπο και θα μπορούσαν να έχουν επιπτώσεις στις εκπομπές και τη ρύπανση»· άρθρο 13, το οποίο ορίζει ότι «καμιά εγκατάσταση δεν πραγματοποιεί οποιαδήποτε δραστηριότητα περιλαμβανόμενη στο παράρτημα I, η οποία οδηγεί σε εκπομπές οριζόμενες σε σχέση με την εν λόγω δραστηριότητα, εκτός εάν ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης είναι κάτοχος άδειας [...] εκδοθείσα από την επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 15»· άρθρο 15· άρθρο 16, το οποίο επιβάλλει ενημέρωση του σχεδίου παρακολούθησης σε περίπτωση αλλαγών που αφορούν την ταυτότητα του φορέα ή τον χαρακτήρα και τη λειτουργία της εγκατάστασης· άρθρο 38, σχετικά με το καθεστώς των «εγκαταστάσεων χαμηλών εκπομπών» για τους σκοπούς της παρακολούθησης και του ελέγχου των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα· παράρτημα I, σύμφωνα με το οποίο η δραστηριότητα «καύσεως καυσίμων σε εγκαταστάσεις με συνολική ονομαστική θερμική κατανάλωση άνω των 20 MW» περιλαμβάνεται μεταξύ των δραστηριοτήτων που υπόκεινται σε αδειοδότηση και στα μέτρα ελέγχου των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου.

Απόφαση αριθ. 16/2013 της επιτροπής ΣΕΔΕ σχετικά με το «πλαίσιο για μικρές εγκαταστάσεις που εξαιρούνται από το κοινοτικό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών, κατά το άρθρο 38 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013», ειδικότερα: άρθρα 4 και 5.

Συνοπτική παράθεση των πραγματικών περιστατικών και της διαδικασίας

- 1 Η οδηγία 2003/87/EK θεσπίζει το σύστημα εμπορίας των δικαιωμάτων εκπομπών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΕΔΕ), που αποσκοπεί στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής μέσω της μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά τρόπο οικονομικώς αποτελεσματικό. Το ΣΕΔΕ αφορά, μεταξύ άλλων, το διοξείδιο του άνθρακα (στο εξής: CO²) που προέρχεται από παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας, καθώς και από βιομηχανικούς τομείς με υψηλή ενεργειακή ένταση, ωστόσο τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να εξαιρέσουν από το ΣΕΔΕ τις μικρές εγκαταστάσεις (αποκαλούμενες «εγκαταστάσεις χαμηλών εκπομπών») με παραγωγή εκπομπών χαμηλότερων από 25 000 τόνους ισοδύναμου CO² ανά έτος.
- 2 Στην Ιταλία, η οδηγία 2003/87/EK εφαρμόστηκε με το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 216/2006 και στη συνέχεια με το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 30/2013. Η ιταλική αρχή που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του ΣΕΔΕ είναι η επιτροπή ΣΕΔΕ, ένα διυπουργικό όργανο υπό την προεδρία του Ministero dell' Ambiente (υπουργείου περιβάλλοντος, Ιταλία).
- 3 Με την απόφαση αριθ. 16/2013, η επιτροπή ΣΕΔΕ θέσπισε εθνικό σύστημα για τις εγκαταστάσεις χαμηλών εκπομπών, το οποίο προβλέπει απλούστερους κανόνες για αυτές σε σχέση με το κανονικό ΣΕΔΕ. Μεταξύ άλλων, στους εν λόγω κανόνες περιλαμβάνονται: υποχρέωση υποβολής έκθεσης, όσον αφορά τις εκπομπές, έως τις 30 Απριλίου του έτους που έπεται του έτους αναφοράς, υποχρέωση καταβολής στο δημόσιο ταμείο ή επιστροφής των «Δικαιωμάτων

εκπομπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (European Union Allowances, στο εξής: EUA) σε περίπτωση υπέρβασης των επιτρεπόμενων εκπομπών, υποχρέωση γνωστοποίησης των επεκτάσεων των εγκαταστάσεων για επανακαθορισμό του ορίου των επιτρεπόμενων εκπομπών και, τέλος, υποχρέωση δήλωσης περί αναστολής δραστηριοτήτων σε περίπτωση που αυτή προβλέπεται για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από δέκα συναπτούς μήνες.

- 4 Η Granarolo S.p.A. είναι εταιρία που δραστηριοποιείται στον διατροφικό κλάδο του φρέσκου γάλακτος και στην παραγωγή και διανομή γαλακτοκομικών προϊόντων. Οι μονάδες παραγωγής της βρίσκονται σε ολόκληρη την εθνική επικράτεια.
- 5 Η Granarolo S.p.A. διαθέτει στο Pasturago di Vernate μονάδα παραγωγής εξοπλισμένη με θερμοηλεκτρικό σταθμό για την παραγωγή της θερμότητας που απαιτείται για τις διαδικασίες παραγωγής της. Δεδομένου ότι, σύμφωνα με το παράρτημα I του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013, η δραστηριότητα καύσεως καυσίμων σε εγκαταστάσεις με συνολική ονομαστική θερμική κατανάλωση άνω των 20 MW υπόκειται σε αδειοδότηση και στα μέτρα ελέγχου των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, έχει χορηγηθεί στην Granarolo S.p.A. η άδεια αριθ. 1703 για την εν λόγω μονάδα. Επιπλέον, για αυτήν τη μονάδα ισχύει το καθεστώς «εγκαταστάσεων χαμηλών εκπομπών» όσον αφορά την παρακολούθηση και τον έλεγχο των εκπομπών CO² κατά το άρθρο 38 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013.
- 6 Το 2013 η Granarolo S.p.A. κατασκεύασε εντός του ανωτέρω χώρου μονάδα συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας για την παραγωγή τροφίμων. Κατά συνέπεια, η επιτροπή ΣΕΔΕ ενημέρωσε την ανωτέρω άδεια ΣΕΔΕ αριθ. 1703. Η εν λόγω εγκατάσταση μεταβιβάστηκε στις 27 Ιουλίου 2017 από την Granarolo S.p.A. στην E.On Connecting Energies Italia S.r.L., εταιρία με εξειδίκευση στον ενεργειακό τομέα (στο εξής: εταιρία E.On), δυνάμει συμβάσεως μεταβιβάσεως κλάδου επιχειρήσεως. Προς τον σκοπό αυτό, η Granarolo S.p.A. μεταβίβασε στην εταιρία E.On τις άδειες λειτουργίας της εν λόγω μονάδας.
- 7 Δεδομένου ότι η εν λόγω μονάδα δεν ήταν πλέον υπό τη διαχείριση ή υπό τον έλεγχό της, η Granarolo S.p.A. ζήτησε στη συνέχεια από την επιτροπή ΣΕΔΕ να τροποποιήσει την άδεια ΣΕΔΕ αριθ. 1703 και να επανακαθορίσει το όριο των επιτρεπόμενων εκπομπών, απαλείφοντας την πηγή εκπομπής που αφορούσε το «σύστημα συμπαραγωγής» από την εν λόγω άδεια και από τον υπολογισμό των εκπομπών CO² της Granarolo S.p.A.. Εντούτοις, με την απόφαση αριθ. 0007368 της 6ης Ιουνίου 2018 (στο εξής: απορριπτική απόφαση), η επιτροπή ΣΕΔΕ απέρριψε την εν λόγω αίτηση, επισημαίνοντας ότι, μολονότι η μονάδα συμπαραγωγής είχε μεταβιβαστεί, εξακολουθούσε να υπάρχει λειτουργική διασύνδεση μεταξύ της τελευταίας και της μονάδας παραγωγής της Granarolo S.p.A. στο Pasturago di Vernate, ώστε να μην μπορεί να απαλειφθεί το σύστημα συμπαραγωγής από την άδεια ΣΕΔΕ αριθ. 1703.

- 8 Κατά της εν λόγω απορριπτικής αποφάσεως η Granarolo S.p.A. άσκησε προσφυγή ακυρώσεως ενώπιον του Tribunale amministrativo regionale del Lazio (περιφερειακού διοικητικού πρωτοδικείου Λατίου). Κατά κύριο λόγο, η προσφεύγουσα προβάλλει παράβαση του άρθρου 3, στοιχεία ε' και στ', του άρθρου 6 και του άρθρου 7 της οδηγίας 2003/87/EK, του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία t και ν, του άρθρου 15 και του άρθρου 16 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013, καθώς και των άρθρων 4 και 5 της αποφάσεως αριθ. 16/2013 της επιτροπής ΣΕΔΕ. Περαιτέρω, η Granarolo S.p.A. προβάλλει παράβαση του άρθρου 3, στοιχεία ε' και στ', και του άρθρου 6 της οδηγίας 2003/87/EK, του παραρτήματος I και του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο ν, του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013 καθώς και των κατευθυντηρίων γραμμών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που εγκρίθηκαν στις 18 Μαρτίου 2010 και στις 14 Απριλίου 2011.

Κυριότερα επιχειρήματα των διαδίκων της κύριας δίκης

- 9 Κατά την προσφεύγουσα, η απορριπτική απόφαση αντιβαίνει, πρώτον, στις θεμελιώδεις αρχές και διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορούν τις άδειες ΣΕΔΕ καθ' ό μέρος εκθέτει ότι, μολονότι η μονάδα συμπαραγωγής μεταβιβάστηκε, η σύμβαση για την παροχή ενεργειακών υπηρεσιών μεταξύ της Granarolo S.p.A. και της εταιρίας E.On αρκεί για να θεωρηθεί ότι η Granarolo S.p.A. εξακολουθεί να διαθέτει εξουσία διαχείρισης και ελέγχου των εκπομπών του συστήματος συμπαραγωγής. Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι, βάσει των άρθρων 6 και 3 της οδηγίας 2003/87/EK και των άρθρων 3 και 15 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013, το νομικό καθεστώς περί εκδόσεως (και διατηρήσεως) άδειας ΣΕΔΕ για συγκεκριμένη εγκατάσταση απαιτεί ο αιτών να έχει την ιδιότητα του «φορέα», σύμφωνα με τον ορισμό που περιέχεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο t, του ανωτέρω νομοθετικού διατάγματος, καθώς και να υφίστανται πραγματικές διοικητικές και ελεγκτικές εξουσίες επί της εγκατάστασης. Κατά συνέπεια, η άδεια ΣΕΔΕ δεν μπορεί να περιλαμβάνει εγκαταστάσεις επί των οποίων ο οικονομικός φορέας δεν διαθέτει οικονομικές και διοικητικές εξουσίες.
- 10 Ως εκ τούτου, κατά την άποψη της Granarolo S.p.A. -την οποία άποψη συμμερίζεται και η εταιρία E.On, η οποία παρενέβη στη δίκη ως «ενδιαφερόμενο μέρος»- η ερμηνεία της επιτροπής ΣΕΔΕ δεν συνάδει προς τις υφιστάμενες πραγματικές σχέσεις μεταξύ της Granarolo S.p.A. και της εταιρίας E.On. Πράγματι, η εταιρία E.On, μέσω της λειτουργίας του μεταβιβασθέντος συστήματος συμπαραγωγής, μπορεί να προμηθεύει ενέργεια στην Granarolo S.p.A., αλλά και να ασκεί ανεξάρτητα τη δραστηριότητα παραγωγής ενέργειας, διοχετεύοντας στο δίκτυο την ηλεκτρική ενέργεια και αποκομίζοντας τα σχετικά έσοδα. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν η Granarolo S.p.A. λάμβανε μικρότερη ποσότητα ενέργειας από το σύστημα συμπαραγωγής, το γεγονός αυτό δεν θα επηρέαζε την ποσότητα των εκπομπών του εν λόγω συστήματος συμπαραγωγής, εφόσον η E.On θα μπορούσε να διοχετεύει όλη την παραγόμενη ενέργεια στο δίκτυο.

- 11 Δεύτερον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απορριπτική απόφαση παραβιάζει τις αρχές της ολοκλήρωσης και συντονισμού των διαδικασιών προστασίας του περιβάλλοντος, οδηγώντας σε αδικαιολόγητη αλληλοεπικάλυψη των φορέων λόγω του καταλογισμού ευθυνών που συνδέονται με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος σε σχέση με μία μόνο εγκατάσταση και αντίκειται στις εθνικές διατάξεις και στο δίκαιο της Ένωσης. Ειδικότερα, προσκρούει στο άρθρο 7 της οδηγίας 2003/87/EK και στο άρθρο 16 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013 τα οποία, συνδέοντας την έκδοση της άδειας ΣΕΔΕ με την προϋπόθεση να έχει ο αιτών φορέας εξουσία διαχείρισης επί της εγκατάστασης, επιβάλλουν ενημέρωση του σχεδίου παρακολούθησης σε περίπτωση αλλαγής της ταυτότητας του φορέα καθώς και σε περίπτωση αλλαγής του χαρακτήρα και της λειτουργίας της εγκατάστασης.
- 12 Τρίτον, η Granarolo S.p.A. υποστηρίζει ότι η επιτροπή ΣΕΔΕ εσφαλμένα χαρακτήρισε ως ενιαία εγκατάσταση ολόκληρη την εγκατάσταση παραγωγής στο Pasturago di Vernate, η οποία περιλαμβάνει τη βιομηχανική μονάδα της προσφεύγουσας και το σύστημα συμπαραγωγής που μεταβιβάστηκε στην εταιρία E.On, και διότι εκτιμά ότι υφίσταται λειτουργική διασύνδεση μεταξύ των δύο μονάδων. Κατά την προσφεύγουσα, προκειμένου να υφίσταται λειτουργική διασύνδεση, οι δύο εγκαταστάσεις πρέπει να μην μπορούν να λειτουργήσουν αυτόνομα, ενώ στην υπό κρίση υπόθεση, η επιτροπή ΣΕΔΕ εσφαλμένα χαρακτήρισε ως «λειτουργική διασύνδεση» μια απλή τεχνική σύνδεση μεταξύ των δύο αυτών εγκαταστάσεων οι οποίες, εν τοις πράγμασι, είναι λειτουργικά αυτόνομες και η μόνη τεχνική σύνδεση που έχουν εξυπηρετεί αποκλειστικά την παροχή ενεργειακών υπηρεσιών που προβλέπονται στη σύμβαση.
- 13 Τέταρτον, η ερμηνεία στην οποία εδράζεται η απορριπτική απόφαση συνιστά εσφαλμένη εφαρμογή του κανόνα περί σωρεύσεως των πηγών εκπομπών, ο οποίος, όπως διευκρινίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 2010 και της 14ης Απριλίου 2011, επιβάλλει την ίδια μεταχείριση εγκαταστάσεων ίσης παραγωγικής ικανότητας, ακόμη και αν κάποια ασκεί τη δραστηριότητά της μέσω πολλών μικρών μονάδων παραγωγής και, μια άλλη, μέσω μιας ενιαίας μεγάλης μονάδας. Η Granarolo S.p.A. διατείνεται ότι, εν τοις πράγμασι, ο κανόνας αυτός προϋποθέτει την ύπαρξη πολλών τεχνικών μονάδων εντός της ίδιας εγκατάστασης και όχι την ύπαρξη χωριστών εγκαταστάσεων, όπως συνέβη στην υπό κρίση υπόθεση, μετά τη μεταβίβαση του συστήματος συμπαραγωγής στην εταιρία E.On.
- 14 Ενώπιον του δικαστηρίου, το καθού Ministero dell' Ambiente (υπουργείο περιβάλλοντος) ζητεί την απόρριψη της προσφυγής της Granarolo S.p.A.. Πρώτον, όσον αφορά την έννοια της «εγκατάστασης», το καθού επισημαίνει ότι η απορριπτική απόφαση απλώς και μόνον εφάρμοσε το άρθρο 13 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013. Υποστηρίζει ότι η περίμετρος της εγκατάστασης που χρησιμοποιήθηκε για την ενημέρωση της άδειας ΣΕΔΕ περιλάμβανε τις τεχνικές μονάδες που προορίζονταν για δραστηριότητες προβλεπόμενες από το παράρτημα Ι της οδηγίας 2003/87/EK και ότι η μεταβίβαση του επιχειρηματικού κλάδου δεν επηρέασε τον χαρακτήρα της εν λόγω εγκατάστασης.

- 15 Συναφώς, το καθού επισημαίνεται ότι η απορριπτική απόφαση στηρίζεται στη θέση ότι ένα σύστημα συμπαραγωγής, έστω και αν βρίσκεται εκτός της μονάδας παραγωγής, πρέπει να θεωρείται μέρος μιας ενιαίας εγκατάστασης, εφόσον συνδέεται τεχνικά με την τεχνική μονάδα παραγωγής και είναι σε θέση να επηρεάσει τις συνολικές εκπομπές, υποκείμενο κατ' αυτόν τον τρόπο στην αρχή της ενιαίας άδειας. Κατά το καθού, αφενός, η τομεακή νομοθεσία καθιέρωσε έναν αδιάσπαστο σύνδεσμο μεταξύ της άδειας ΣΕΔΕ και της ύπαρξης μιας «εγκατάστασης» και, αφετέρου, ο ορισμός της «εγκατάστασης» εύλογα προϋποθέτει την ύπαρξη «φορέα». Κατά συνέπεια, όσον αφορά την αιτούμενη από την προσφεύγουσα τροποποίηση άδειας ΣΕΔΕ, είναι άνευ σημασίας ακόμη και η έλλειψη αντιστοιχίας μεταξύ του κατόχου της άδειας ΣΕΔΕ και του πραγματικού διαχειριστή τεχνικής μονάδας εντός της μονάδας παραγωγής.
- 16 Κατά το καθού, σύμφωνα με το περιεχόμενο της συμβάσεως μεταξύ της εταιρίας E.On και της Granarolo S.p.A., η προσφεύγουσα εξακολουθεί να διαθέτει καθοριστική εξουσία οικονομικού ελέγχου επί της τεχνικής λειτουργίας της εν λόγω μονάδας συμπαραγωγής. Η εν λόγω σύμβαση προέβλεπε την ανάγκη να παρέχει τη συγκατάθεσή της η Granarolo S.p.A. για την εκτέλεση οικοδομικών εργασιών επί του συστήματος συμπαραγωγής, την επιστροφή σε αυτήν σε περίπτωση μη τηρήσεως της προβλεπόμενης προμήθειας της ελάχιστης ποσότητας ενέργειας, έκπτωση των τιμών ενέργειας υπέρ της Granarolo S.p.A. η οποία θα αρχίσει μετά από δέκα έτη και έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμβάσεως και της μεταβίβασεως, καθώς και παροχή δικαιώματος επιλογής υπέρ της προσφεύγουσας για εκ νέου αγορά του συστήματος συμπαραγωγής.
- 17 Κατά το καθού, οι εν λόγω ρήτρες περιάγουν την προσφεύγουσα αναμφισβήτητα σε «θέση ισχύος» έναντι της εταιρίας E.On, ενώ μια διαφορετική ερμηνεία, σύμφωνα με την οποία, στην υπό κρίση υπόθεση, η αρχική εγκατάσταση θα είχε χωριστεί σε δύο μικρότερες εγκαταστάσεις, ήτοι στη μονάδα παραγωγής της Granarolo S.p.A. και στο σύστημα συμπαραγωγής που μεταβιβάστηκε στην εταιρία E.On, θα δημιουργούσε ασάφεια όσον αφορά τη νομοθεσία περί εκπομπών CO². Πράγματι, σύμφωνα με αυτή την ερμηνεία, το σύστημα συμπαραγωγής, δεδομένου ότι μόνο του έχει ονομαστική τιμή κατανάλωσης μικρότερη των 20 MW, δεν θα χρειαζόταν άδεια ΣΕΔΕ κατά το άρθρο 13 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 30/2013 και δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του ΣΕΔΕ. Περαιτέρω, θα μειωνόταν η ποσότητα των εκπομπών που παράγονται από τη μονάδα παραγωγής της Granarolo S.p.A. και για τις οποίες λαμβάνει αποζημίωση μέσω δικαιωμάτων εκπομπής. Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι παραγόμενες από το σύστημα συμπαραγωγής εκπομπές, οι οποίες δεν εντάσσονται στο ΣΕΔΕ, δεν θα συμβάλλουν στην επίτευξη του επιτρεπόμενου ορίου εκπομπών σε εθνικό επίπεδο και δεν θα αντισταθμίζονται μέσω αγοράς δικαιωμάτων εκπομπής CO², εφόσον, εν τοιαύτη περιπτώσει, θα πρόκειται για χωρίς περιορισμό επιτρεπόμενες εκπομπές CO².
- 18 Όσον αφορά τον κανόνα περί σωρεύσεως των πηγών εκπομπών, το καθού διευκρινίζει ότι ορθά εφαρμόστηκε στην υπό κρίση υπόθεση, δεδομένου ότι ο εν

λόγω κανόνας θεσπίστηκε ακριβώς για να αποφευχθεί ο υπερβολικός κατακερματισμός των πηγών εκπομπών που οδηγεί σε εξαίρεση από το πεδίο εφαρμογής του ΣΕΔΕ, της πλειονότητας των μικρομεσαίων εγκαταστάσεων, ήτοι, όσων διαθέτουν πηγές εκπομπών η θερμική ισχύς των οποίων, μεμονωμένα, δεν υπερβαίνει τα 20 MW.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ